

CONTRACT DE VÎNZARE-CUMPĂRARE

Nr.AF-

„01” ianuarie 2021

mun.Chişinău

ДОГОВОР КУПЛИ-ПРОДАЖИ

№ AF-

„ ” 2021

мун. Кишинэу

Societate cu Rasundere Limitata „FLORENT”, reprezentată de către Directorul general Bîta Bubuioc Odiseea, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare Vînzător, pe de o parte, şi „Tribuna” SRL, reprezentată de către Tribuna SRL, care acţionează în baza Statutului, numită în continuare Cumpărător, pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Vînzătorul se obligă să livreze Cumpărătorului marfa prestabilită în specificaţie, parte integrantă a prezentului Contract, iar Cumpărătorul se obligă să o primească şi să o achite în termenele şi condiţiile stabilite de prezentul Contract.

2. VOLUMUL, TERMENELE ŞI ORDINEA DE EFECTUARE A LIVRĂRII

2.1. Volumul şi assortimentul marfii se menţionează în comanda Cumpărătorului. Comanda, conform prezentului Contract, este documentul unilateral care se întocmeşte de Cumpărător şi se transmite reprezentantului Vînzătorului în formă scrisă, telefonic, prin fax, e-mail si alte metode de transmitere a informaţiei.

2.2. Locul de livrare a mărfii este:

07. Vîşpoceni  
st. T. Ciobă 80

2.3. Încărcarea şi livrarea mărfii se efectuează de către Vînzător şi din contul acestuia.

2.4. Livrarea mărfii se va efectua în termen de 2 (două) zile lucratoare din momentul primirii comenzii de către Vînzător, în limita stocului disponibil.

2.5 Lipsa temporară în stoc/depozit a mărfurilor indicate în specificaţie îl exonerează pe Vînzător de răspunderea pentru neexecutarea comenzii.

3. PROCEDURA/MODUL DE RECEPŢIONARE A MĂRFII

3.1. Data livrării mărfii se consideră data eliberării de către Vînzător a facturii fiscale.

3.2. Predarea mărfii de către Vînzător Cumpărătorului se va efectua în temeiul facturii fiscale prezentate de Vînzător. Părţile convin asupra faptului că prin semnarea şi aplicarea ştampilei umede pe factura fiscală, Cumpărătorul recunoaşte preluarea de la Vînzător a mărfii solicitate şi corespunderea acesteia întru totul cantităţii, preţului, sortimentului si calităţii.

Общество с Ограниченной Ответственностью „FLORENT”, в лице Генерального директора Быта- Бубуёк Одисеи, действующего на основании Устава, в последующем именовым Продавец, и “ ” SRL, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, в последующем именуемым Покупатель, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Продавец обязуется поставлять Покупателю определенный товар, установленный в спецификации (которая является неотъемлемой частью настоящего договора), а Покупатель обязуется принимать и своевременно производить его оплату на условиях настоящего Договора.

2. ОБЪЕМ, СРОКИ И ПОРЯДОК ДОСТАВКИ

2.1. Количество и ассортимент поставки для каждой партии товара указывается Покупателем в заявке. Заявка, в соответствии с данным договором, является документом, составленным в одностороннем порядке Покупателем, который передается представителю Продавца в письменном виде, по телефону, по факсу, электронной почте и другими способами передачи информации.

2.2. Местом поставки товара является:

\_\_\_\_\_

2.3. Загрузка и поставка товара осуществляется Продавцом, за его счет.

2.4. Поставка товара будет осуществлена Продавцом в течение 2 (двух) рабочих дней с момента получения заявки, при наличии товара на складе.

2.5. Временное отсутствие в наличии/ на складе товаров, указанных в спецификации, освобождает Продавца от ответственности за неисполнение заявки.

3. ПРОЦЕДУРА/РЕЖИМ ПРИЕМА ТОВАРА

3.1. Датой поставки товара считается дата выписки Продавцом налоговой накладной.

3.2 Передача товара Продавцом Покупателю осуществляется на основании налоговой накладной, представленной Продавцом. Стороны соглашаются, что подписью и мокрой печатью на налоговой накладной Покупатель признает приобретение у Продавца требуемого товара и его соответствие количеству, цене, ассортименту и качеству.

## PREȚUL MĂRFII. TERMENI ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ.

4.1. Prețurile mărfii, inclusiv cu reduceri, sunt stabilite în MDL și sunt indicate în Anexa nr.1 la prezentul Contract.

4.2. Achitarea cu Vânzătorul pentru marfa livrată se efectuează de către Cumpărător cu o scadență de 7 (șapte) zile calendaristice din data livrării pentru marfa congelată și de 3 (trei) zile calendaristice pentru marfa refrigerată.

4.3. Vânzătorul își rezervă dreptul de a modifica unilateral lista de prețuri a mărfii, cu condiția înștiințării Cumpărătorului cu cel puțin 5 (cinci) zile lucrătoare înainte. Modificările operate la prețuri nu se vor răsfringe asupra mărfii deja preluate.

## 5. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

5.1. Vânzătorul se obligă:

5.1.1. Să livreze marfa în termenul stabilit și la locul stabilit (pct.2.2 al prezentului Contract).

5.1.2. Să garanteze că marfa livrată este de calitate și corespunde normelor, regulilor, standardelor și altor cerințe aplicabile în Republica Moldova, ce se va confirma prin prezentarea Cumpărătorului a documentelor de însoțire întocmite în modul corespunzător.

5.2. Cumpărătorul se obligă:

5.2.1. Să recepționeze marfa potrivit prezentului Contract și comenzilor efectuate.

5.2.2. Să achite prețul mărfii livrate în termenul prevăzut de prezentul contract.

5.2.3. Să respecte condițiile de păstrare a mărfurilor livrate reieșind din specificul acestora. Totodată, Vânzătorul recomandă păstrarea mărfii livrate conform următoarelor condiții:

- pentru marfa congelată: -18° C;
- pentru marfa refrigerată: 0° +2° C;
- pentru mezeluri: 0° +4° C;

5.2.4. Să realizeze marfa în același aspect în care a primit-o, fără a interveni cu modificări asupra ei și ambalajului acesteia.

5.2.5. Să respecte alte dispoziții ale prezentului Contract, precum și obligațiile instituite de legislația în vigoare.

5.2.6. Să poarte răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor stabilite în prezentul Contract.

5.2.7. Să semneze lunar și/sau la cererea Vânzătorului, acte de verificare contabilă a decontărilor.

## 6. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1. În cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare de către una din părți a obligațiilor prevăzute de prezentul Contract, cealaltă parte este în drept să ceară recuperarea daunelor, achitarea penalităților prevăzute de prezentul Contract. Partile convin ca administratorul poartă răspundere solidară cu Cumpărătorul conform prezentului Contract.

6.2. În caz de întârziere a achitării pentru marfa livrată peste

## 4. СТОИМОСТЬ ТОВАРА. СРОКИ И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

4.1. Цены товара, включая скидки, установлены в MDL и указаны в Приложении №1 к настоящему договору.

4.2. Расчеты с Продавцом за поставленный товар осуществляются Покупателем со сроком погашения в 7 (семь) календарных дней с даты поставки- на замороженный товар и в 3 (три) календарных дня- на охлажденный товар.

4.3. Продавец сохраняет за собой право изменять в одностороннем порядке список цен товара, с условием уведомления Покупателя за 5 (пять) рабочих дней. Изменения, осуществляемые в ценах, не распространяются на уже переданный товар.

## 5. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

5.1. Продавец обязуется:

5.1.1. Поставлять товар в установленные сроки и в назначенное место (п.2.2 настоящего договора).

5.1.2. Гарантировать, что поставленный товар, является качественным и соответствует стандартам, правилам и другим требованиям, применяемым в Республике Молдова, что подтверждается предоставлением Покупателю соответствующих сопроводительных документов.

5.2. Покупатель обязуется:

5.2.1. Принять поставленный товар, согласно настоящему договору и заявкам.

5.2.2. Оплатить поставленный товар, в сроки, предусмотренные в настоящем договоре.

5.2.3. Соблюдать условия хранения поставляемых товаров, исходя из их специфики. Таким образом, Продавец рекомендует хранить поставляемый товар согласно следующим условиям:

- для замороженного товара: -18° C;
- для охлажденного товара: 0° +2° C;
- для колбасных изделий: 0° +4° C;

5.2.4. Реализовывать товар в том же виде, в котором он был получен, без изменений товара и его упаковки.

5.2.5. Соблюдать другие положения настоящего договора и обязанности, предусмотренные действующим законодательством.

5.2.6. Нести ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, предусмотренных в настоящем договоре.

5.2.7. Подписывать ежемесячно и/или незамедлительно, по запросу Продавца бухгалтерские акты сверки взаиморасчетов.

## 6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения одной из сторон обязательств, предусмотренных настоящим договором, другая сторона имеет право требовать взыскания ущерба, оплату пени (неустойки) в соответствии с настоящим договором, а также расторжения договора. Стороны соглашаются, что администратор несет солидарную ответственность с Покупателем согласно настоящего Договора.

6.2. В случае задержки платежа за поставленный товар, после

prevăzută la pct.4.2., Cumpărătorul achită Vânzătorului o penalitate de 0,3% (trei zecimi de procent) din suma restantă, pentru fiecare zi de întârziere.

6.3. În cazul neachitării a două livrări consecutive în termenul prevăzută de pct.4.2., Vânzătorul este în drept să refuze livrarea mărfii, precum și, unilateral, fără acordul expres al Cumpărătorului să rezilieze prezentul Contract, printr-o notificare scrisă după expirarea termenului de 5 zile după data scadenței de plată a celei de-a doua livrare.

6.4. Părțile convin că sunt exonerate de la executarea cerințelor prezentului Contract, precum și de la răspunderea prevăzută de clauzele prezentului capitol în cazul survenirii unor circumstanțe de forță majoră, astfel cum sunt definite de legislația în vigoare.

## 7. MODIFICAREA ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI

7.1. Modificarea clauzelor prezentului Contract este posibilă doar prin acordul părților, cu întocmirea obligatorie a unui document scris (Acord adițional).

7.2. Nici una din părți nu este în drept să cedeze drepturile și/sau obligațiile sale conform prezentului Contract către o terță persoană, fără acordul scris al celeilalte părți.

7.3. Prezentul Contract poate fi reziliat înainte de termen, cu condiția preavizării celeilalte parti cu cel puțin 10 (zece) zile înaintea rezilierii Contractului.

7.4. În caz de reziliere anticipată a prezentului Contract, părțile sunt obligate să continue îndeplinirea obligațiilor asumate.

7.5. În caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către o parte a obligațiilor prevăzute de prezentul Contract, cealaltă parte are dreptul să solicite rezilierea acestuia.

## 8. CONFIDENȚIALITATEA

8.1. La executarea prezentului Contract, relațiile între Vânzător și Cumpărător sunt supuse prevederilor Legii nr. 171-XIII din 06.07.1994 „Cu privire la secretul comercial”.

8.2. Părțile poartă răspundere, conform legislației în vigoare, pentru încălcarea prevederilor Legii menționate.

## 9. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

9.1. Toate litigiile și/sau neînțelegerile apărute în legătură cu executarea prezentului Contract, care nu pot fi soluționate de către părți pe cale amiabilă, vor fi soluționate de instanța de judecată competentă de la sediul Vânzătorului.

9.2. Respectarea procedurii prealabile este obligatorie și se materializează prin înaintarea unei pretenții scrise, însoțită de act de verificare, expediată celeilalte părți, cu scrisoare prin aviz recomandat. Refuzul de a recepționa pretenția și/sau neprezentarea răspunsului la aceasta, în termenul stabilit, oferă dreptul celeilalte părți de a se adresa cu cerere în instanța de judecată.

9.3. Partea care a primit o pretenție este obligată să dea răspuns în

сроков, предусмотренных в п.4.2, Покупатель оплачивает Продавцу пеню в размере 0,3% (три десятых процента) от суммы задолженности, за каждый день просрочки.

6.3. В случае неуплаты двух последовательных поставок в сроки, установленные в п.4.2, Продавец имеет право в одностороннем порядке и без согласования с покупателем, расторгнуть настоящий договор, путем письменного уведомления после истечения пяти дней после даты оплаты второй поставки.

6.4. Стороны соглашаются, что освобождаются от исполнения требований настоящего договора, а также ответственности, предусмотренной в пунктах настоящей главы в случае наступления форс-мажорных обстоятельств, как определено в действующем законодательстве.

## 7. ИЗМЕНЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

7.1. Изменение условий настоящего договора возможно только по соглашению обеих сторон, с составлением письменного документа (Дополнительное соглашение).

7.2. Ни одна из сторон не вправе уступить свои права и/или обязательства по данному договору третьему лицу, без письменного согласия другой стороны.

7.3. Данный договор, может быть расторгнут досрочно, при условии уведомления одной из сторон не менее чем за 10 (десять) дней до планируемого расторжения договора.

7.4. В случае досрочного расторжения настоящего договора, стороны должны продолжать выполнять свои обязательства до даты их полного исполнения.

7.5. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения одной из сторон обязательств по настоящему договору, другая сторона может потребовать его расторжения.

## 8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

8.1. В процессе исполнения настоящего договора, в отношениях между Продавцом и Покупателем применяются положения Закона №171-XIII от 06.07.1994 «О коммерческой тайне».

8.2. Стороны несут ответственность, согласно действующему законодательству, за нарушение норм вышеуказанного Закона.

## 9. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

9.1. Все спорные вопросы и/или споры, возникающие во время исполнения данного договора, и не разрешимые по обоюдному согласию, подлежат разрешению в судебном порядке в соответствующей компетентной инстанции по месту нахождения Продавца.

9.2. Соблюдение предварительной процедуры является обязательной и осуществляется путем предоставления письменной претензии, сопровождаемой актом сверки, отправленным другой стороне заказным письмом с уведомлением о получении. Отказ в получении претензии, либо не предоставление ответа в указанный срок, дают право другой стороне обратиться с заявлением в судебную инстанцию.



AGENTIA NAȚIONALĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR  
Subdiviziunea teritorială pentru siguranța alimentelor



AUTORIZAȚIE  
SANITAR-VETERINARĂ  
DE FUNCȚIONARE



07 august 2018

Seria ASVF



Nr. AS1\*VF\*0022497 VF

Valabilă pînă la " " 20

S.R.L. „FLORENI”

1. Eliberată (denumirea agentului economic, adresa, telefonul)  
r-n Anenii Noi.s.Floreni. tel.0226670  
pentru funcționarea (denumirea obiectului, adresa, telefonul)  
ABATOR  
r-n Anenii Noi ,s.Floreni, tel.0226670

2. Profilul activității (abataj, achiziționare, păstrare, prelucrare) Sacrificarea, prelucrarea păsărilor și comercializarea  
cărnii proaspete, refrigerată, congelată de pui broiler, asigurarea  
(fabricare, distribuție, transportare, comercializare a animalelor vii, a materiei prime,  
controlului sanitar veterinar cu operațiuni de import-export, în baza  
a produselor alimentare de origine animală, a furajelor și  
respectării cerințelor și normelor sanitare veterinare în vigoare a R.  
a produselor care conțin componente de origine animală, alte specificații de activitate)  
Moldova.

3. Baza emiterii autorizației Documentația prezentată la STSA Anenii  
Noi și referatul tehnic nr. 038 din 02-08-2018.

- Agentul economic, titular al prezentei autorizații, este obligat:
- a) să respecte necondiționat prescripțiile referatului tehnic pentru acordarea prezentei autorizații;
  - b) la expirarea valabilității autorizației, să organizeze înnoirea acesteia în modul stabilit, să asigure respectarea cerințelor sanitar-veterinare prin prisma actelor legislative și a altor acte normative în vigoare.
- Nerespectarea condițiilor în a căror bază a fost emisă prezenta autorizație, schimbarea profilului ori efectuarea altor activități atrage, după caz, suspendarea autorizației.



Șeful Subdiviziunii teritoriale pentru siguranța alimentelor

Anenii Noi

P. Andronic

(numele, prenumele)

0-265-22-957

Reclamații și sugestii la telefonul:

Falsificarea autorizației se pedepsește conform legislației în vigoare.

